



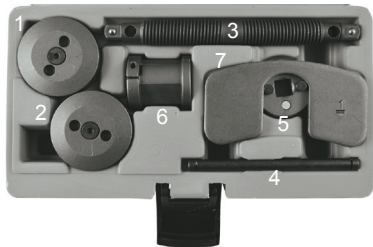
52906

ES	SET REPOSICIONADOR DE FRENOS UNIVERSAL	2
EN	BRAKE PISTONS REWINDING TOOL SET UNIVERSAL	3
FR	COFFRET REPOUSSE PISTON FREINS UNIVERSELLES	4
DE	WERKZEUGSATZ ZUM HINEINDRÜCKEN VON KOLBEN	5
IT	RIPOSIZIONATORE DEI PISTONI DEL FRENO UNIVERSALE	6
PT	CONJUNTO DE RECOLHA DE EMOLOS DE TRAVÕES UNIVERSAL	7
RO	PRESĂ PENTRU PISTOANE DE FRÂNĂ	8
NL	REMZUIGER TERUGSTEL GE-REEDSCHAP SET	9
HU	DUGATTYÚSÜLLYESZTŐ SZERSZÁMKÉSZLET	10
RU	НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ УТАПЛИВАНИЯ ПОРШНЕЙ	11
PL	ZESTAW DO TŁOCZKÓW HAMULCOWYCH 5 EL.	12



CONTENIDO:

1. Adaptador de pistón de freno ajustable de 2-PINS
2. Adaptador de pistón de freno ajustable de 3-PINS
3. Husillo
4. Barra corredera
5. Adaptador
6. Centrador
7. Placa de apoyo



INSTRUCCIONES

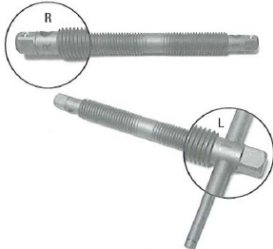
1. Compruebe si la dirección del tornillo del disco de freno es hacia la izquierda o hacia la derecha.

2. Si es hacia la derecha:

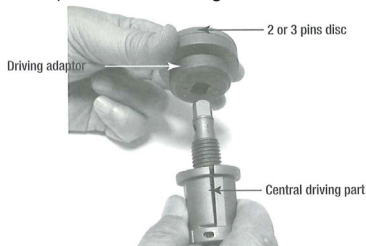
- Inserte el extremo del husillo (3) marcado con una "R" en el adaptador.
- En el extremo marcado con "L" inserte la barra deslizadora (4).

- Si es hacia la izquierda:

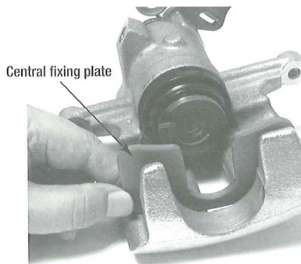
- Inserte el extremo del husillo (3) marcado con una "L" en el adaptador.
- En el extremo marcado con "R" inserte la barra deslizadora (4).



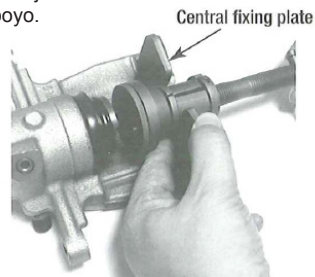
3. Inserte el centrador en el husillo e inserte el adaptador (5) en el adaptador de pistón de freno ajustable (de 2 o 3 PINS según sea necesario).



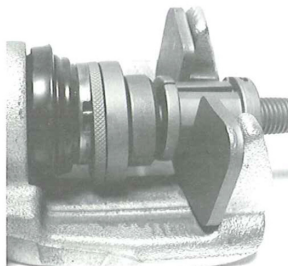
4. Ponga la placa de apoyo en el lugar adecuado



5. Apoye el conjunto de herramientas sobre la placa de apoyo.



6. Asegúrese que el conjunto de herramientas se encuentra correctamente conectado a la placa de apoyo antes de empezar a trabajar.



APLICACIONES

Adaptador de pistón de freno ajustable de 2-PINS

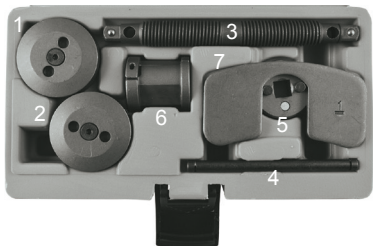
Alfa Romeo 164 2.0, Ford, Mazda, Saab 9000, Subaru, Nissan Primera, VW, Audi, Ford Sierra ABS + Scorpio ab 85, Honda Prelude, Nissan Silvia 1.8 turbo, Rover 8000, Saab 9000, Ford, Opel, BMW, Lancia, Proton, Renault, Rover, Peugeot 307, 308, A3-

Adaptador de pistón de freno ajustable de 3-PINS

Iveco Daily, Volkswagen Passat 2.0 TDI 09-, Renault Laguna

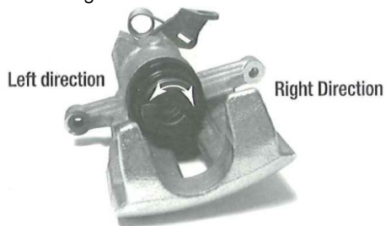
CONTENT:

1. 2-pin universal adjustable brake caliper adaptor
2. 3-pin universal adjustable brake caliper adaptor
3. Central screw rod
4. Sliding bar
5. Driving adaptor
6. Central driving part
7. Central fixing plate

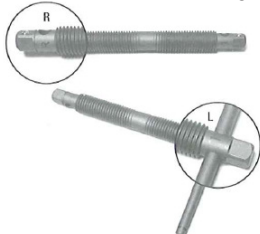


OPERATION INSTRUCTIONS

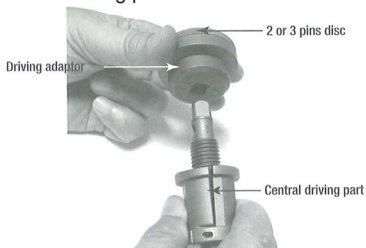
1. Check the screw direction of brake disc is left direction or right direction.



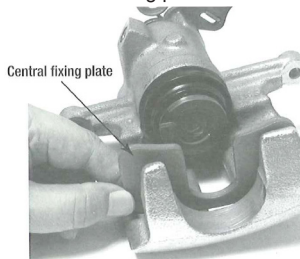
2. If it is right direction, choose the square "R" end with disc and the "L" end connect sliding bar into the hole.



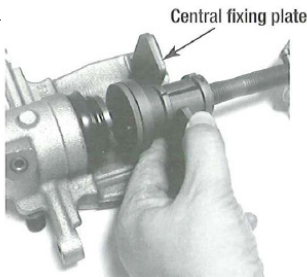
3. Assemble the driving adaptor + 2 or 3 pins disc and central driving part.



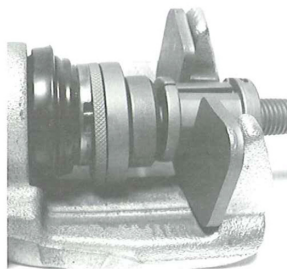
4. Put the central fixing plate.



5. Connect the full set of tools with central fixing plate.



6. Be sure the set of tools is fully connected with central fixing plate, and then start to work.



APPLICATION

2-pin universal adjustable brake caliper adaptor

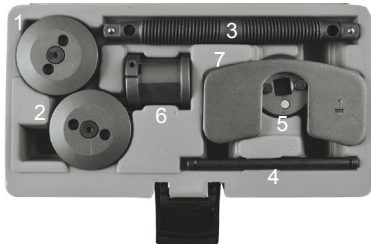
Alfa Romeo 164 2.0, Ford, Mazda, Saab 9000, Subaru, Nissan Primera, VW, Audi, Ford Sierra ABS + Scorpio ab 85, Honda Prelude, Nissan Silvia 1.8 turbo, Rover 8000, Saab 9000, Ford, Opel, BMW, Lancia, Proton, Renault, Rover, Peugeot 307, 308

3-pin universal adjustable brake caliper adaptor

Iveco Daily, Volkswagen Passat 2.0 TDI 09-, Renault Laguna

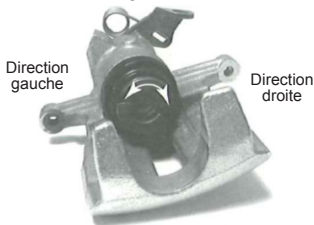
DOTATION:

1. Dispositif réglable universel de réglage de jeu des pistons des cylindres de frein avec deux crampons
2. Dispositif réglable universel de réglage de jeu des pistons des cylindres de frein avec trois crampons
3. Doigt fileté central
4. Tourne-à-gauche
5. Adaptateur mobile
6. Organe mobile central
7. Plaque centrale d'appui



NOTICES D'EXPLOITATION

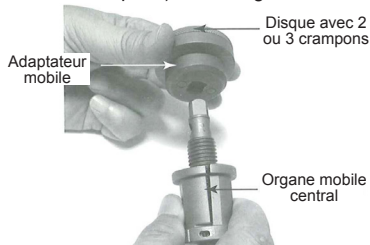
1. Contrôlez la direction de vissage du disque d'arrêt. Elle doit être gauche ou droite.



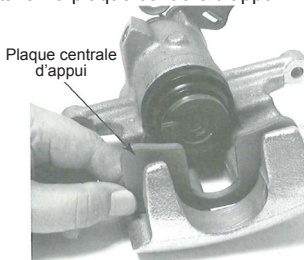
2. Pour la direction droite, utilisez la partie carrée de queue avec le marquage «R» et «L» - pour la direction gauche.



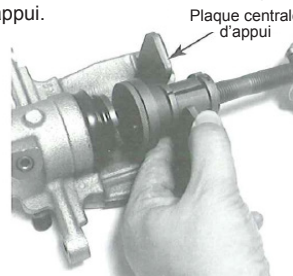
3. Assemblez l'adaptateur mobile à partir du disque (avec 2 ou 3 crampons) et de l'organe mobile central.



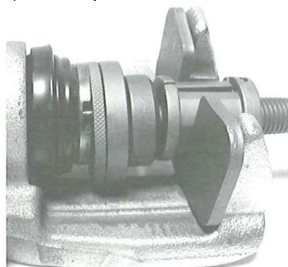
4. Installez la plaque centrale d'appui.



5. Installez le kit d'outils assemblé sur la plaque centrale d'appui.



6. Contrôlez que tous les outils soient installés sur la plaque, ensuite procédez au travail.



APPLICABILITÉ

Dispositif réglable universel de réglage de jeu des pistons des cylindres de frein avec deux crampons

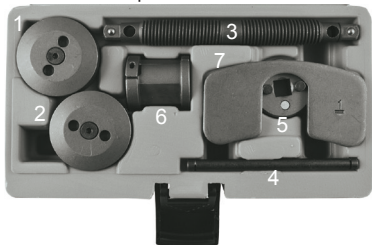
Alfa Romeo 164 2.0, Ford, Mazda, Saab 9000, Subaru, Nissan Primera, VW-Golf IV, Audi 80,90, V8 +100, Ford Sierra ABS + Scorpio ab 85, Honda Prelude, Nissan Silvia 1.8 turbo, Rover 8000, Saab 9000, Subaru L+Z, VW-Golf +Passat, Ford, Opel, Audi, BMW, Ford, Lancia, Proton, Renault, Rover, VW, Peugeot 307, 308.

Dispositif réglable universel de réglage de jeu des pistons des cylindres de frein avec trois crampons

Iveco Daily, Volkswagen Passat 2.0 TDI09 - Renault Laguna.

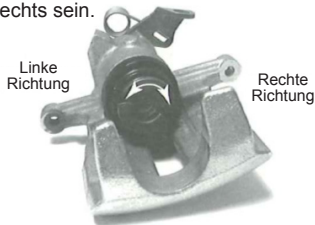
BESTANDTEILE:

1. Universelle verstellbare Vorrichtung zum Einbetten von Bremszylinder-Kolben mit zwei Spitzen
2. Universelle verstellbare Vorrichtung zum Einbetten von Bremszylinder-Kolben mit drei Spitzen
3. Die zentrale Gewindestange
4. Der Knebel
5. Der bewegliche Adapter
6. Das zentrale bewegliche Teil
7. Die zentrale Grundplatte



BEDIENUNGSANLEITUNGEN

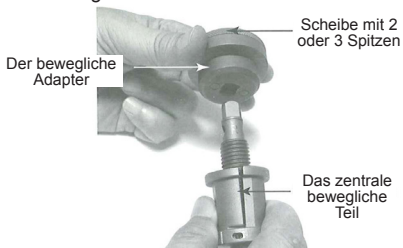
1. Überprüfen Sie die Richtung des Schraubens der Bremsscheibe. Diese sollte nach links oder nach rechts sein.



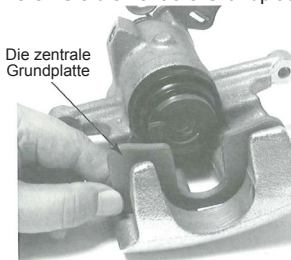
2. Für die rechte Richtung, verwenden Sie ein quadratisches Heck-Teil markiert mit «R» und mit «L» - für die linke Richtung.



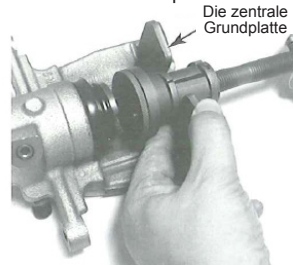
3. Sammeln Sie den beweglichen Adapter aus einer Scheibe (mit 2 oder 3 Spitzen) und aus dem zentralen beweglichen Teil.



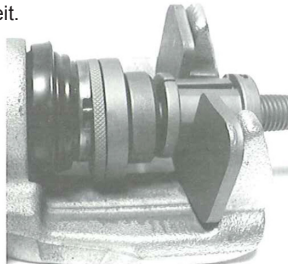
4. Installieren Sie die zentrale Grundplatte.



5. Installieren Sie den montierten Satz von Werkzeugen an die zentrale Grundplatte.



6. Überprüfen Sie, ob alle Instrumente auf die Platte installiert wurden, und dann beginnen Sie die Arbeit.



ANWENDBARKEIT

Universelle verstellbare Vorrichtung zum Einbetten von Bremszylinder-Kolben mit zwei Spitzen

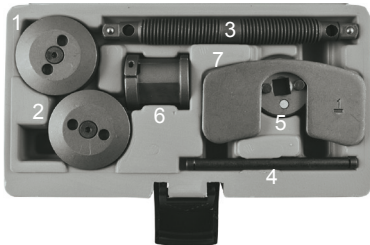
Alfa Romeo 164 2.0, Ford, Mazda, Saab 9000, Subaru, Nissan Primera, VW-Golf IV, Audi 80,90, V8 +100, Ford Sierra ABS+ Scorpio ab 85, Honda Prelude, Nissan Silvia 1.8 turbo, Rover 8000, Saab 9000, Subaru L+Z, VW-Golf +Passat, Ford, Opel, Audi, BMW, Ford, Lancia, Proton, Renault, Rover, VW, Peugeot 307,308

Universelle verstellbare Vorrichtung zum Einbetten von Bremszylinder-Kolben mit drei Spitzen

Iveco Daily, Volkswagen Passat 2.0 TDI09-, Renault Laguna.

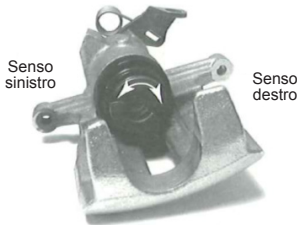
ATTREZZI IN DOTAZIONE

1. Utensile per inserimento dei pistoni dei cilindri di freno, regolabile universale a 2 denti
2. Utensile per inserimento dei pistoni dei cilindri di freno, regolabile universale a 3 denti
3. Perno filettato centrale
4. Traversino scorrevole
5. Adattatore mobile
6. Parte centrale mobile
7. Piastra di arresto centrale



ISTRUZIONI D'USO

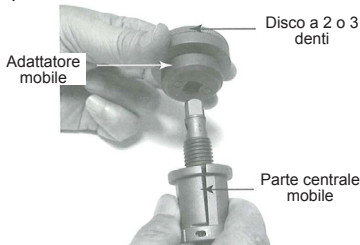
1. Verificare il senso di avvitamento del disco di freno. Esso deve essere sinistro oppure destro.



2. Per il senso destro usare l'estremità quadrata segnata con la «R», invece per il senso sinistro quella segnata con la «L».



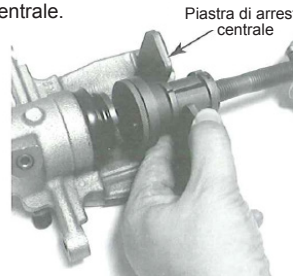
3. Collegare l'adattatore mobile, il disco (a 2 o 3 denti) e la parte centrale mobile.



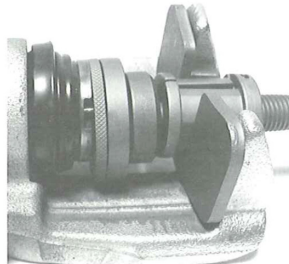
4. Montare la piastra di arresto centrale.



5. Montare il kit di attrezzi assemblato sulla piastra di arresto centrale.



6. Verificare che sulla piastra siano montati tutti gli attrezzi, dopodiché si può cominciare il lavoro.



APPLICABILITÀ

Utensile per inserimento dei pistoni dei cilindri di freno, regolabile universale a 2 denti

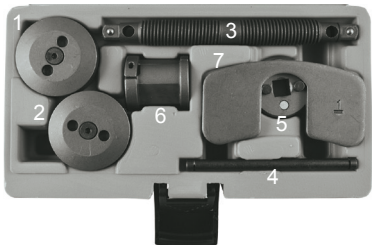
Alfa Romeo 164 2,0, Ford, Mazda, Saab 9000, Subaru, Nissan Primera, VW-Golf IV, Audi 80,90, V8 +100, Ford Sierra ABS+ Scorpio ab 85, Honda Prelude, Nissan Silvia 1.8 turbo, Rover 8000, Saab 9000, Subaru L+Z, VW-Golf +Passat, Ford, Opel, Audi, BMW, Ford, Lancia, Proton, Renault, Rover, VW, Peugeot 307,308

Utensile per inserimento dei pistoni dei cilindri di freno, regolabile universale a 3 denti

Iveco Daily, Volkswagen Passat 2.0 TDI09 - Renault Laguna.

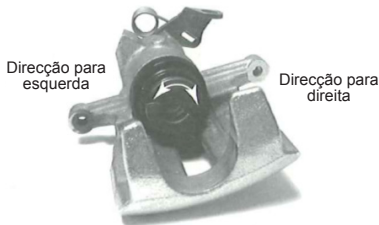
COMPONENTES

1. Ferramenta universal ajustável com dois espinhos para encobrir os pistões dos cilindros mestres de freio.
2. Ferramenta universal ajustável com três espinhos para encobrir os pistões dos cilindros mestres de freio.
3. Haste roscado central
4. Manivela
5. Adaptador móvel
6. A parte central móvel
7. Placa central de fixação



MANUAL DE INSTRUÇÕES

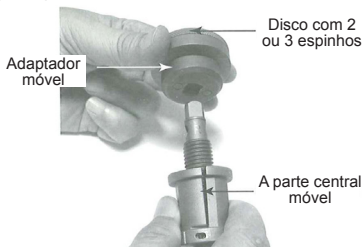
1. Verifique o sentido de aperto do disco de freio. Deve ser para a esquerda ou direita.



2. Para a direcção direita, usar um rabo quadrado marcado «R» e para a direcção esquerda - o marcado «L».



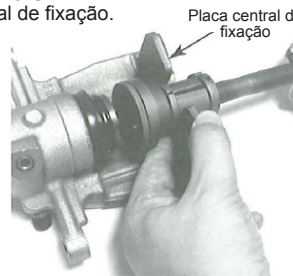
3. Monte o adaptador móvel do disco (com 2 ou 3 espinhos) e a parte central móvel.



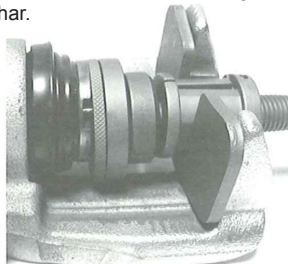
4. Instale a placa central de fixação.



5. Coloque o jogo montado de ferramentas em na placa central de fixação.



6. Certifique-se de que em na placa foram instaladas todas as ferramentas e, em seguida, comece a trabalhar.



APLICABILIDADE

Ferramenta universal ajustável com dois espinhos para encobrir os pistões dos cilindros mestres de freio.

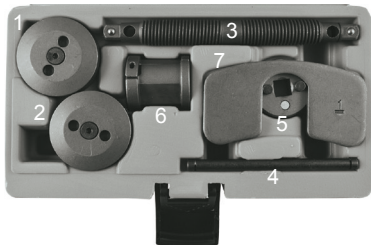
Alfa Romeo 164 2.0, Ford, Mazda, Saab 9000, Subaru, Nissan Primera, VW-Golf IV, Audi 80,90, V8 +100, Ford Sierra ABS+ Scorpio ab 85, Honda Prelude, Nissan Silvia 1.8 turbo, Rover 8000, Saab 9000, Subaru L+Z, VW-Golf +Passat, Ford, Opel, Audi, BMW, Ford, Lancia, Proton, Renault, Rover, VW, Peugeot 307,308

Ferramenta universal ajustável com três espinhos para encobrir os pistões dos cilindros mestres de freio.

Iveco Daily, Volkswagen Passat 2.0 TDI09-, Renault Laguna.

ELEMENTELE COMPONENTE ALE SETULUI

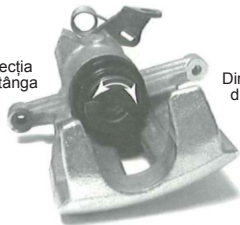
1. Dispozitiv reglabil universal de reglare a pistoanelor cilindrilor de frână cu două vârfuri
2. Dispozitiv reglabil universal de reglare a pistoanelor cilindrilor de frână cu trei vârfuri
3. Tijă filetată centrală
4. Tijă de manipulare
5. Adaptor mobil
6. Partea mobilă centrală
7. Placa de susținere centrală



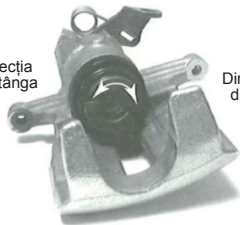
INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE

1. Verificați direcția de înșurubare a discului de frână. Aceasta trebuie să fie la stânga sau la dreapta.

Direcția la stânga



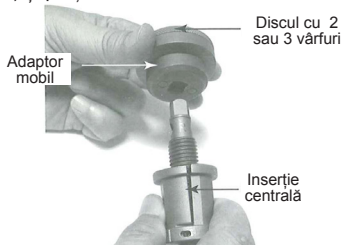
Direcția la dreapta



2. Pentru direcția la dreapta, utilizați coada cu secțiunea pătrată și marcajul "R" iar pentru direcția stângă cu marcajul "L".



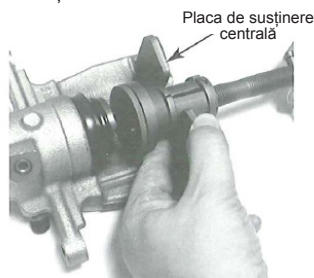
3. Asamblați adaptorul mobil de pe disc (cu 2 sau 3 vârfuri) și părții centrale mobile.



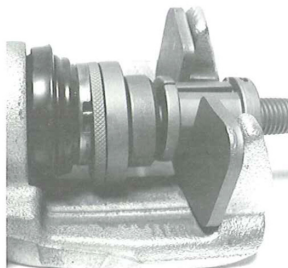
4. Montați placa de susținere centrală.



5. Montați setul complet de instrumente asamblate pe placa de susținere centrală.



6. Verificați dacă toate instrumentele sunt instalate pe placă, după ce începeți efectuarea lucrului.



APLICAREA

Dispozitiv reglabil universal de reglare a pistoanelor cilindrilor de frână cu două vârfuri

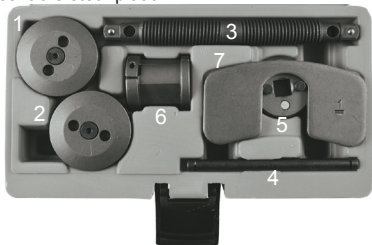
Alfa Romeo 164 2.0, Ford, Mazda, Saab 9000, Subaru, Nissan Primera, VW-Golf IV, Audi 80,90, V8 +100, Ford Sierra ABS+ Scorpio ab 85, Honda Prelude, Nissan Silvia 1.8 turbo, Rover 8000, Saab 9000, Subaru L+Z, VW-Golf +Passat, Ford, Opel, Audi, BMW, Ford, Lan-cia, Proton, Renault, Rover, VW, Peugeot 307, 308.

Dispozitiv reglabil universal de reglare a pistoanelor cilindrilor de frână cu trei vârfuri

Iveco Daily, Volkswagen Passat 2.0 TDI09-, Renault Laguna.

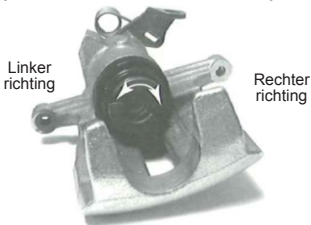
COMPLEETHEID

1. Universele verstelbare inrichting voor het inbedden van zuigers voor remcilinders met twee spikes
2. Universele verstelbare inrichting voor het inbedden van zuigers voor remcilinders met drie spikes
3. De centrale draadstang
4. Zwengel
5. De beweegbare adapter
6. Het centrale beweegbare gedeelte
7. De centrale steunplaat



GEBRUIKSAANWIJZINGEN

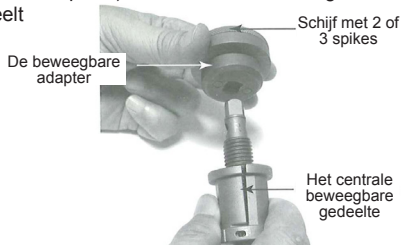
1. Controleer de richting van het schroeven van de remschijf. Deze moet links of rechts zijn.



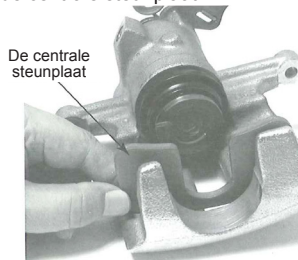
2. Voor rechter richting gebruik een vierkante staart gemarkeerd met «R» en met «L» - voor linker richting.



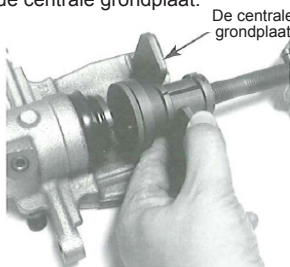
3. Verzamel de beweegbare adapter uit een schijf (met 2 of 3 spikes) en het centrale beweegbare gedeelte



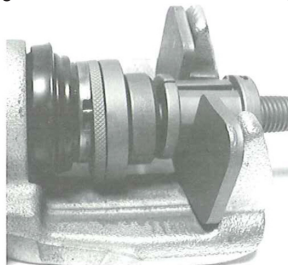
4. Zet de centrale steunplaat.



5. Plaats de gemonteerde set van gereedschappen om de centrale grondplaat.



6. Controleer of alle gereedschappen op de plaat werden geïnstalleerd, en dan aan de slag.



TOEPASBAARHEID

Universele verstelbare inrichting voor het inbedden van zuigers voor remcilinders met twee spikes

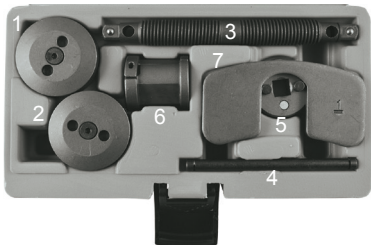
Alfa Romeo 164 2.0, Ford, Mazda, Saab 9000, Subaru, Nissan Primera, VW-Golf IV, Audi 80,90, V8 +100, Ford Sierra ABS+ Scorpio ab 85, Honda Prelude, Nissan Silvia 1.8 turbo, Rover 8000, Saab 9000, Subaru L+Z, VW-Golf +Passat, Ford, Opel, Audi, BMW, Ford, Lancia, Proton, Renault, Rover, VW, Peugeot 307,308

Universele verstelbare inrichting voor het inbedden van zuigers voor remcilinders met drie spikes

Iveco Daily, Volkswagen Passat 2.0 TDI09-, Renault Laguna.

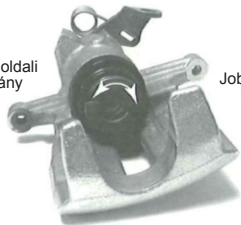
TARTOZÉKOK

1. Univerzális szabályozandó fékhengerdugattyú süllyesztője két tuskéval.
2. Univerzális szabályozandó fékhengerdugattyú süllyesztője három tuskéval.
3. Központi menetes tengelycsap
4. Tuning kulcs
5. Mozgatható adapter
6. Központi mozgatható rész
7. Központi alátámasztási lemez

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

1. Ellenőrizze a fékhenger becsavarásának irányát. Annak baloldalinak vagy jobboldalinak kell lennie.

Bal oldali irány

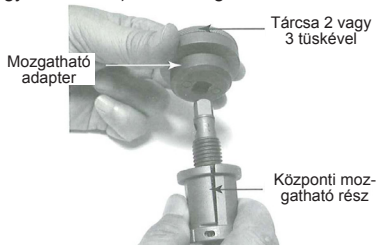


Jobb oldali irány

2. A jobb oldali irány esetén alkalmazza a kocka végső részt „R” jelzéssel és „L” jelzéssel a bal oldali irány esetén.



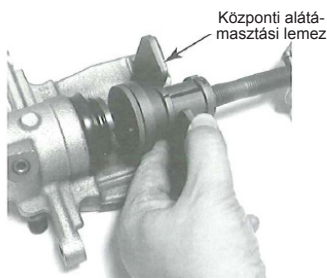
3. Szerelje össze a mozgatható adaptert a tárcsából (2 vagy 3 tuskéval) és a mozgatható részből.



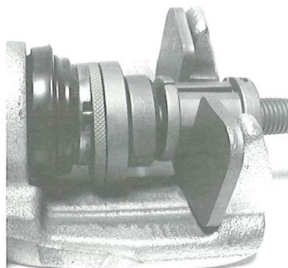
4. Állítsa be a központi alátámasztási lemezt.



5. Állítsa be az összeszerelt szerszámkészletet a központi alátámasztási lemezre.



6. Ellenőrizze, hogy a lemezen minden szerszám be van e állítva, ezek után kezdheti a munkát.

**ALKALMAZÁS****Univerzális szabályozandó fékhengerdugattyú süllyesztője két tuskéval**

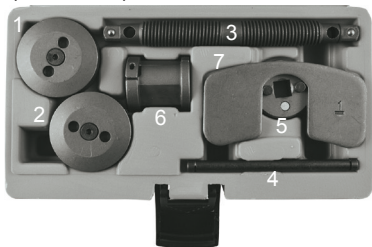
Alfa Romeo 164 2.0, Ford, Mazda, Saab 9000, Subaru, Nissan Primera, VW-Golf IV, Audi 80,90, V8 +100, Ford Sierra ABS+ Scorpio ab 85, Honda Prelude, Nissan Silvia 1.8 turbo, Rover 8000, Saab 9000, Subaru L+Z, VW-Golf +Passat, Ford, Opel, Audi, BMW, Ford, Lancia, Proton, Renault, Rover, VW, Peugeot 307,308

Univerzális szabályozandó fékhengerdugattyú süllyesztője három tuskéval

Iveco Daily, Volkswagen Passat 2.0 TDI09-, Renault Laguna.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Универсальный регулируемый утапливатель поршней тормозных цилиндров с двумя шипами
2. Универсальный регулируемый утапливатель поршней тормозных цилиндров с тремя шипами
3. Центральная резьбовая стержень
4. Вороток
5. Подвижный адаптер
6. Центральная подвижная часть
7. Центральная опорная пластина



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

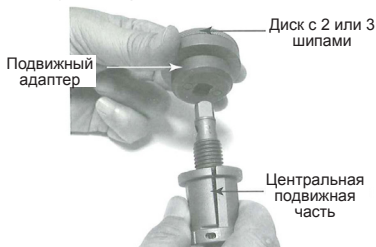
1. Проверьте направление завинчивания тормозного диска. Оно должно быть левым или правым.



2. Для правого направления воспользуйтесь квадратной хвостовой частью с маркировкой «R» и «L» - для левого направления



3. Соберите подвижный адаптер из диска (с 2 или 3 шипами) и центральной подвижной части.



4. Установите центральную опорную пластину.



5. Установите собранный комплект инструментов на центральную опорную пластину.



6. Проконтролируйте, чтобы на пластине были установлены все инструменты, после чего приступайте к работе.



ПРИМЕНЯЕМОСТЬ

Универсальный регулируемый утапливатель поршней тормозных цилиндров с двумя шипами

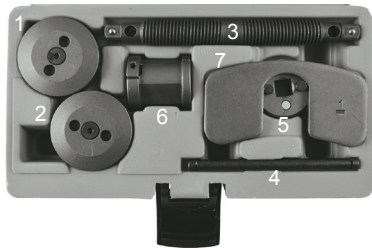
Alfa Romeo 164 2.0, Ford, Mazda, Saab 9000, Subaru, Nissan Primera, VW-Golf IV, Audi 80,90, V8 +100, Ford Sierra ABS+ Scorpio ab 85, Honda Prelude, Nissan Silvia 1.8 turbo, Rover 8000, Saab 9000, Subaru L+Z, VW-Golf +Passat, Ford, Opel, Audi, BMW, Ford, Lancia, Proton, Renault, Rover, VW, Peugeot 307,308

Универсальный регулируемый утапливатель поршней тормозных цилиндров с тремя шипами

Iveco Daily, Volkswagen Passat 2.0 TDI09-, Renault Laguna.

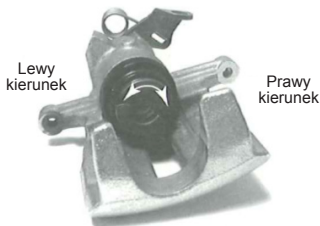
KOMPLETACJA

1. Uniwersalny regulowany wtapacz do tłoków cylindrów hamulcowych z dwoma kolcami
2. Uniwersalny regulowany wtapacz do tłoków cylindrów hamulcowych z trzema kolcami
3. Centralny gwintowany trzon
4. Pokrętka
5. Ruchomy łącznik
6. Centralna ruchoma część
7. Centrala płyta nośna



INSTRUKCJA OBSŁUGI

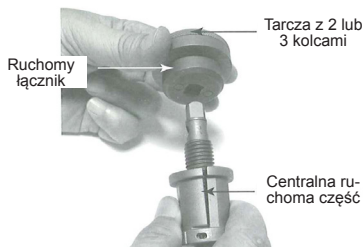
1. Sprawdźcie kierunek zakręcania tarczy hamulcowej. Powinien być lewym lub prawym.



2. Do prawego kierunku stosujcie kwadratową końcówkę z oznaczeniem „R” i „L” do lewego kierunku.



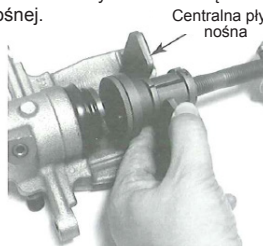
3. Zmontujcie ruchomy łącznik z tarczy (z 2 lub 3 kolcami) i centralnej ruchomej części.



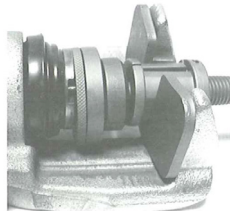
4. Ustawcie centralną płytę nośną.



5. Ustawcie zmontowany zestaw narzędzi na centralnej płycie nośnej.



6. Skontrolujcie, aby na płycie były montowane wszystkie narzędzia, po czym przystąpcie do roboty.



STOSOWALNOŚĆ

Uniwersalny regulowany wtapacz tłoków do cylindrów hamulcowych z dwoma kolcami

Alfa Romeo 164 2,0, Ford, Mazda, Saab 9000, Subaru, Nissan Primera, VW-Golf IV, Audi 80,90, V8 +100, Ford Sierra ABS+ Scorpio ab 85, Honda Prelude, Nissan Silvia 1.8 turbo, Rover 8000, Saab 9000, Subaru L+Z, VW-Golf +Passat, Ford, Opel, Audi, BMW, Ford, Lancia, Proton, Renault, Rover, VW, Peugeot 307,308

Uniwersalny regulowany wtapacz tłoków do cylindrów hamulcowych z trzema kolcami

Iveco Daily, Volkswagen Passat 2.0 TDI09-, Renault Laguna.

52906



www.jbmcamp.com

C/ Rejas, 2 - P5, Oficina 17 - 28821 Coslada (Madrid)

jbm@jbmcamp.com

Tel. +34 972 405 721 - Fax. +34 972 245 437